



Благодарим Вас за выбор нашего Обмотчика рулонов Z577 предназначенного для эффективной работы.

Данное руководство по эксплуатации позволит вам в полной мере использовать преимущества обмотчика и одновременно оптимизировать процесс обмотки рулонов.

Руководство содержит подробное оглавление, а затем описание, помогающее идентифицировать и изучить обмотчик

Информация о безопасности и комфорте работы, описание агрегации с трактором, эксплуатации, технического обслуживания и условий хранения, находится на следующих страницах руководства.

Каталог запасных частей содержащий перечень основных частей обмотчика, облегчающий их заказ, прилагается к данному руководству в электронном виде на компакт-диске.

Бумажный каталог Вы можете приобрести у авторизованных дистрибьюторов в торговых точках, или непосредственно от производителя.

И руководство по эксплуатации и каталог запчастей содержат основную информацию об изделии. Уровень отделки и комплектации изделия может незначительно отличаться от представленного в руководстве.

Производитель сохраняет за собой право вводить изменения в изделия без предупреждения.

Легенда

Предупреждение:



этот символ предупреждает и указывает на необходимость строгого соблюдения требований безопасности оператора, случайных прохожих, или безопасной эксплуатации устройства.

Информация:



этот символ указывает на дополнительную информацию, позволяющую оптимизировать работу изделия.

Защита окружающей среды:



этот символ обращает внимание на необходимость соблюдения требований охраны окружающей среды.

Ссылка:



этот символ указывает Вам на страницу, где находится подробная информация на эту тему.



Содержание

1 Идентификация обмотчика, общие правила техники безопасности	3	5.5 Разгрузка обмотанного рулона	27
1.1 Идентификация обмотчика	3	5.5.1 Система установки рулона	28
1.2 Устройство обмотчика	5	5.6 Регулировка натяжения приводной цепи	30
1.3 Характеристика обмотчика	6	5.7 Завершение работы	30
1.4 Габариты обмотчика	8	6 Периодические техосмотры	31
1.5 Расположение пиктограмм	9	6.1 Техосмотры пользователей	31
1.6 Предупреждающие символы	11	6.2 Сервисные техосмотры	31
1.7 Общие правила техники безопасности	12	7 Авторизованный сервис	32
2 Взаимодействие с приводом	14	7.1 Гарантийный сервис	32
2.1 Подключение к приводу	14	7.2 Текущее сервисное обслуживание	32
2.2 Отключение от привода	16	7.3 Заказ запчастей	32
3 Первый запуск	17	8 Транспортировка обмотчика	32
4 Элементы управления и текущего регулирования	18	8.1 Перевозка груза	32
4.1 Расположение элементов управления	18	8.2 Участник дорожного движения	33
4.2 Размещение элементов текущей регулировки	19	9 Хранение обмотчика	34
5 Работа обмотчика	20	10 Риск	35
5.1 Установка пленки	20	10.1 Описание остаточного риска	35
5.2 Гидравлическая система	21	10.2 Оценка остаточного риска	35
5.3 Счетчик обмоток	22	11 Утилизация обмотчика	36
5.3.1 Система счетчика обмоток	22	12 Типичные неполадки и их устранение	36
5.3.2 Включение и выключение системы	23	13 Аксессуары	37
5.3.3 Работа со счетчиком в режиме счёта	23	14 Указатель названий и сокращений	37
5.4 Обмотка	24		



1 Идентификация обмотчика, общие правила техники безопасности

1.1 Идентификация обмотчика

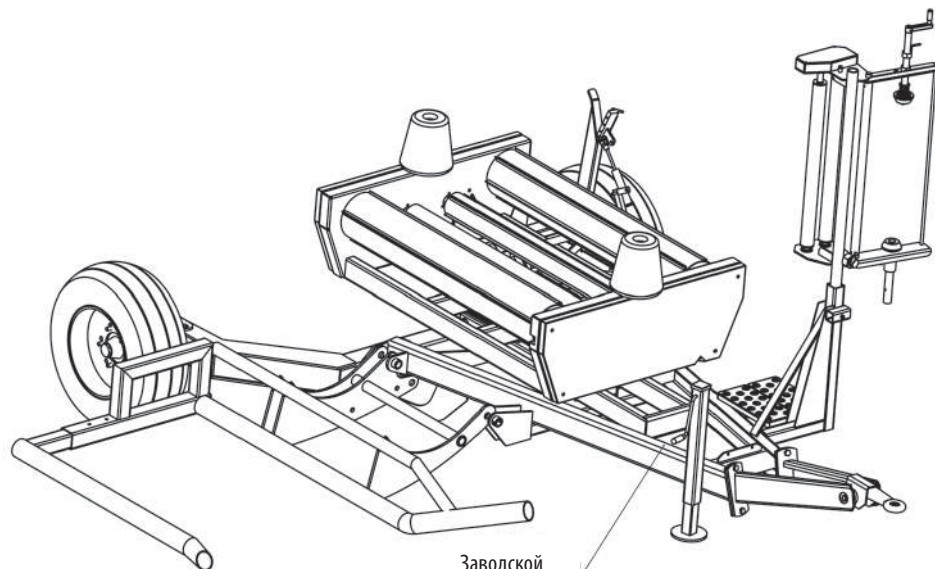
Обмотчик идентифицировать на основании заводского идентифицирующего щитка, неразъёмно прикреплённого к главной раме обмотчика.

Данные, указанные на заводском щитке представлены на рисунке ниже

METAL-FACH			
ul. Kresowa 62, 16-100 Sokółka, Poland			
tel.: +48 (085) 711 98 40-45, fax: +48 (085) 711 90 65			
Symbol	Z577	Typ	
Rok prod.	20	Masa	900 kg
Nr fabr.		Dop. ładowność	800 kg
CE		KJ	



Запрещается выезжать на дороги общего пользования обмотчику без заводского щитка, или с неразборчивым заводским щитком



Заводской щиток

При покупке проверить соответствие заводского номера, расположенного на заводском щитке машины, с номером, вписанном в руководстве по эксплуатации и гарантийной карте.



Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью стандартной комплектации обмотчика рулонов Z577

В случае продажи машины другому пользователю, следует в обязательном порядке передать руководство по эксплуатации. Рекомендуется, чтобы поставщик обмотчика сохранил квитанцию приёма руководства по эксплуатации вместе с машиной, подписанную покупателем.

Пользователь внимательно ознакомься с руководством по эксплуатации.

Соблюдение его рекомендаций позволит избежать рисков, эффективно и результативно эксплуатировать машину и сохранить гарантию на срок, предоставляемый изготовителем.

Подробное разъяснение на тему устройства, принципа действия, технологии эксплуатации и всех других вопросов, касающихся машины предоставляют авторизированные торговые точки и производитель обмотчика.



Запрещается использовать обмотчик лицам, которые не ознакомились с данным руководством.

Обмотчик рулонов использоваться по назначению, агрегируя его с сельскохозяйственными тракторами

мощностью более 30 кВт и тягового класса мин. 0.9. Обмотчик рулонов Z577 предназначен для поднятия рулонов с земли, погрузки рулонов на поворотный стол, обмотки рулонов пленкой и выгрузки рулонов на землю.

Высушенные травы и другие бобовые растения с влажностью около 60%¹ следует сворачивать в рулоны, используя пресс-подборщики. Обмотку рулонов осуществлять на поле или предназначенной для их хранения площадке практически сразу после их свёртывания (максимум в течение до 2 часов²). Обмотанные рулоны укладывать максимум в двух слоях на сухой и гладкой поверхности, обращая внимание на сохранение полной непрерывности обматываемой плёнки.

Процесс брожения осуществлять в течение от 6 до 8 недель при плюсовых температурах. Так приготовленный сенаж подходит для кормления как полноценный фураж.

¹ Травы и другие бобовые растения предназначены для вяления и обмоток косить в начальной фазе колошения (оптимально во второй половине дня). На следующий день, после нескольких часов сушки, скошенный материал собрать помощью пресс-подборщика. Сохранять максимальную степень прессования рулонов.

² В рулонах, оставленных на длительное время наступает вредный процесс гниения.

Во время работы оператору не угрожает шум обмотчика, который может привести к потере слуха оператора, потому что уровень шума работающей машины не превышает 70 дБ (А) а рабочее место оператора находится в кабине трактора.

Во время работы обмотчиком оператору не угрожают вибрации, поскольку значение вибраций, действующих на верхние конечности оператора не превышает 2,5 м/с², в то время как значение вибраций, действующих на тело составляет менее 0,5 м/с², а рабочее место оператора находится в кабине трактора.



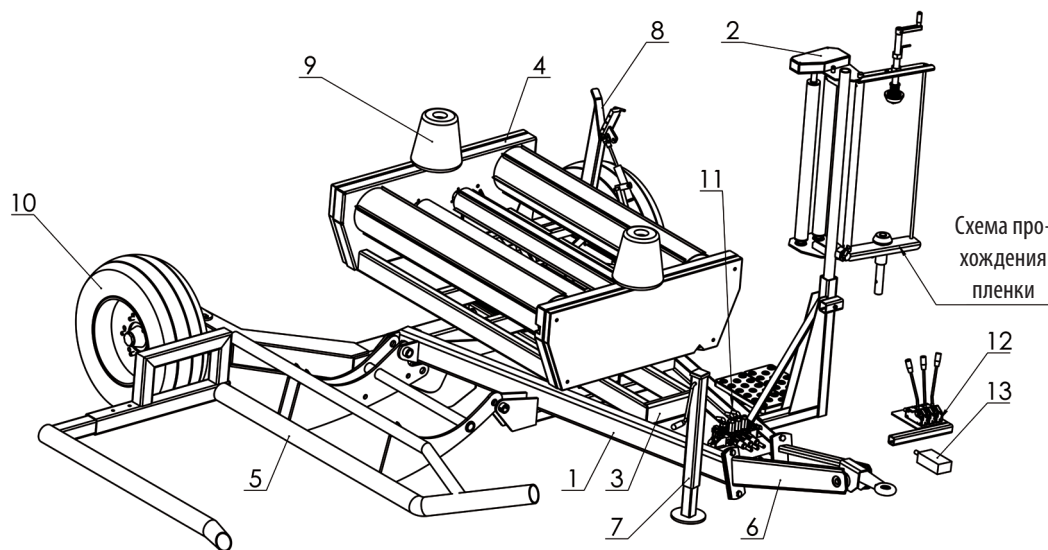
Несанкционированное введение изменений в устройство обмотчика освобождает производителя обмотчика от ответственности за возникшие в их результате опасности и повреждения.



1.2 Устройство обмотчика

Обмотчик рулонов Z577 состоит из следующих главных узлов:

• Основная рама	поз. 1
Подаватель пленки	поз. 2
Подвижная рама	поз. 3
Поворотная рама	поз. 4
Загрузочное плечо	поз. 5
Дышло	поз. 6
Опорная пята	поз. 7
Режущий узел	поз. 8
Боковой конус	поз. 9
Поворотная полуось	поз. 10
Гидравлический распределитель	поз. 11
Рычаги управления	поз. 12
Счётчик L-02	поз. 13



К основной раме (1) прикручено дышло (6), законченное регулируемым дышлом, предназначенным для соединения обмотчика с с/х трактором и его выравнивания.

К подвижной раме (3) прикреплена поворотная рама (4). К основной раме (1) прикреплено поворотное загрузочное плечо (5). На основной раме (1) установлен подаватель плёнки (2). На подавателе плёнки расположена пиктограмма, представляющая путь передвижения плёнки во время работы обмотчика.





1.3 Характеристика обмотчика

№ п.п.	Перечень	Ед. измерения	
1	Тип		Z577
2	Способ соединения с трактором	-	Прицепка
3	Тип шасси	-	Одноосевые
4	Габаритные размеры обмотчика в рабочем положении. длина/ширина/высота	мм	4350/2700-3760/2380
5	Габаритные размеры обмотчика в транспортном положении. длина/ширина/высота	мм	4350/2450/2380
6	Вес машины	кг	950
7	Максимальный вес рулона	кг	800
8	Размеры обматываемого рулона Длина Диаметр	мм мм	1200 1000-1200
9	Максимальная рабочая скорость	км/ч	10
10	Максимальная транспортная скорость	км/ч	15
11	Агрегатирование с трактором через	-	Навесное устройство для с/х техники или верхнее транспортное навесное устройство
12	Тяговый класс трактора	-	0,9
13	Минимальная мощность трактора	кВт	30
14	Необходимое давление гидравлической системы трактора.	МПа	14
15	Рекомендуемая производительность насоса трактора	л/мин	22
16	Нагрузка на сцепное устройство трактора	кН	4,7
17	Ширина колеи в рабочем положении	мм	2950

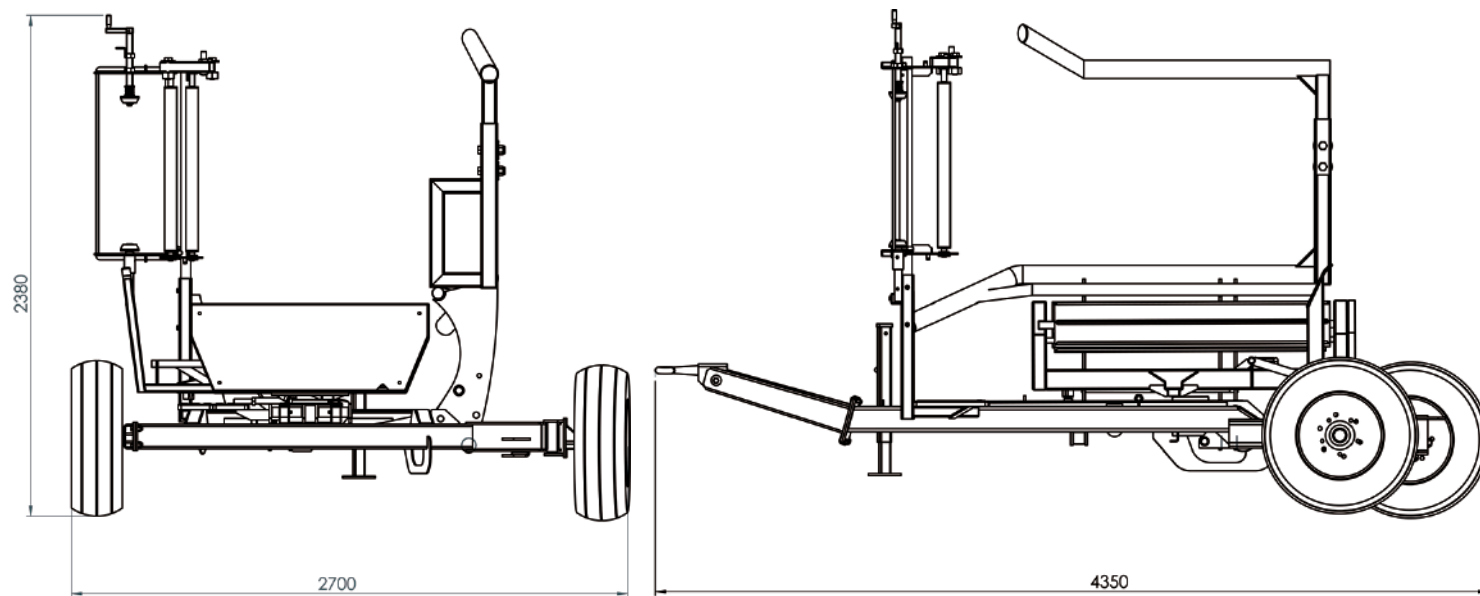




18	Ширина колеи в транспортировочном положении	мм	2030
19	Шины	-	10.0/80 – 12 10 PR
20	Давление в шинах	бар	3,5
21	Диаметр глаза дышла	мм	40
22	Привод обмотчика	-	Гидравлический с гидравлической системы трактора.
23	Привод поворотной рамы	-	Гидромотор
24	Максимальная скорость поворотной рамы	обр./мин.	35
25	Способ загрузки рулонов	-	Самозагрузка загрузочным плечом
26	Способ разгрузки рулонов	-	Автоматически высовывающейся рамой стола
27	Обрезка пленки	-	Автоматически после обмотки рулона
28	Ширина пленки	мм	500, 750
29	Количество оборотов поворотной рамы (стола) для плёнки: 500 мм 750 мм	Об. об.	24 16
30	Время обмотки рулона	мин.	~ 2
31	Количество обслуживающего персонала	-	1 (оператор трактора)
32	Счетчик обмоток	-	Электронный, тип L-02
33	Напряжение электрической системы освещения	В	12
34	Освещение машины - опция	-	В соответствии с требования Правил дорожного движения



1.4 Габариты обмотчика



На рисунке рядом представлены габаритные размеры обмотчика в рабочем положении.

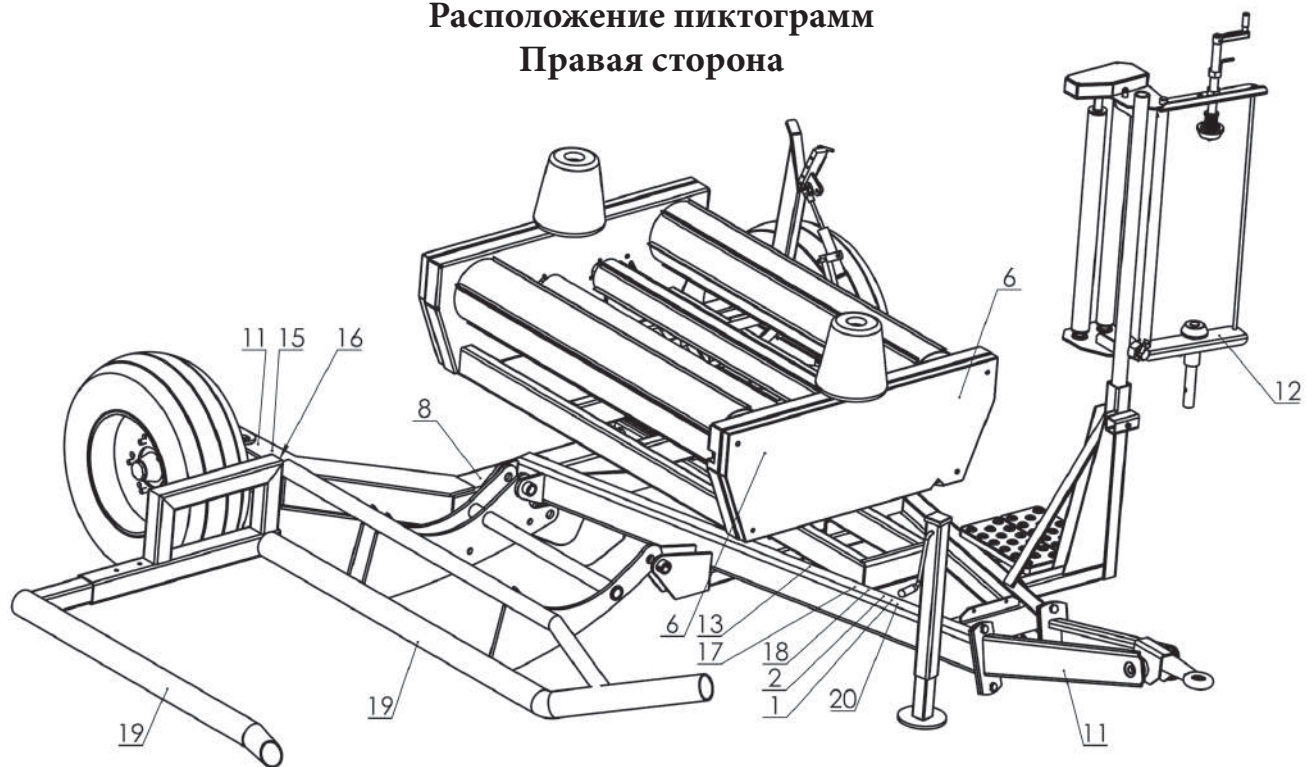




1.5 Расположение пиктограмм

Расположение пиктограмм

Правая сторона

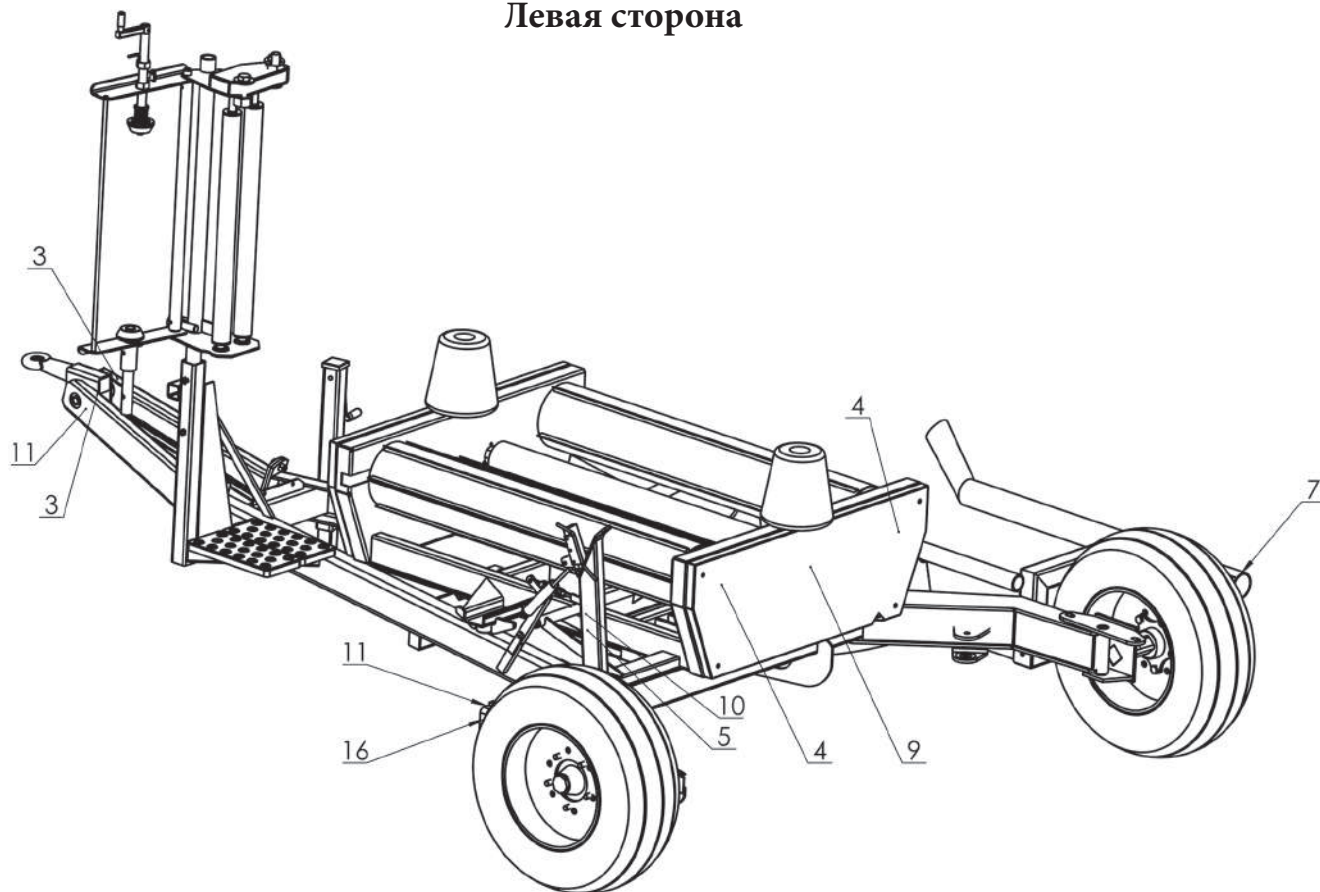


На рисунке рядом представлены габаритные размеры обмотчика в рабочем положении.





Расположение пиктограмм Левая сторона



Значения пиктограмм указаны в части 1.6 руководства.





1.6 Предупреждающие символы

Предупреждение пиктограммы расположенные на машине информируют оператора об опасностях и рисках, которые могут возникнуть во время работы машины. Поддерживайте чистоту и четкость символов.



Заменить неразборчивые символы новыми. Пиктограммы можно приобрести у производителя



Пиктограмма № 1
Предупреждение, прежде чем выполнить данное действие следует прочитать руководство по эксплуатации



Пиктограмма № 2
Перед началом техобслуживания или ремонта выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания



Пиктограмма № 3
Не занимать места вблизи упряжи работающего обмотчика



Пиктограмма № 4
Не открывать и не снимать защитных крышек во время работы машины



Пиктограмма № 5
Не дотрагивайтесь до вращающихся элементов во время работы машины



Пиктограмма № 6
Не приближайтесь к работающей машине. Опасность придавить рулоном.



Пиктограмма № 7
Сохранять безопасную дистанцию от поднятого плеча. Опасность раздавливания.



Пиктограмма № 8
Опасная зона. Перед началом работ установить опору

Piktogramm Nr. 9

ВНИМАНИЕ! ПОСТОРОННИМ ЛИЦАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ ЗОНЫ РАБОТЫ МАШИНЫ

Предупреждающая надпись

Пиктограмма № 10
Предупреждающая надпись

Пиктограмма № 11

Точки зацепления для загрузки на транспортное средство



Пиктограмма № 12
Схема обмотки пленки



Пиктограмма № 13
Соответствующее расположение датчика счетчика рулонов под магнитом



Пиктограмма № 14
Место нанесения смазки



Пиктограмма № 15
Опасность раздавливания.



Пиктограмма № 16
Рекомендуемое давление в шинах обмотчика



Пиктограмма № 17
Избегать контакта с жидкостями под давлением



Пиктограмма № 18
Требование использовать защитные перчатки во время обслуживания

Пиктограмма № 19
Предупреждающий щиток размером 40 X 1000



Пиктограмма № 20



Знак соответствия требованиям ЕС

1.7 Общие правила техники безопасности

1.7.1 Во время эксплуатации и ремонта обмотчика соблюдать требования техники безопасности и гигиены труда, указанные в распоряжении Министра сельского хозяйства и пищевой промышленности от 12 января 1998 года.

1.7.2 Оператором обмотчика может быть только совершеннолетний человек, имеющий действительные водительские права на управление сельскохозяйственными тракторами, имеющих знания о правилах техники безопасности и гигиены труда в области обслуживания сельскохозяйственной техники и ознакомленная с данным руководством по эксплуатации.

1.7.3 Следует подробно ознакомиться с данным руководством и поступать в соответствии с его указаниями, обращая особое внимание на указания, касающиеся безопасной эксплуатации обмотчика.

1.7.4 Инструкции указывает элементы машины, представляющие потенциальную опасность. Опасные места обозначены на машине желтыми наклейками с предупреждающими пиктограммами. Следует обратить особое внимание на опасные места и строго следовать указаниям.



1.7.5 Следует ознакомиться с обозначениями появляющихся пиктограмм.

1.7.6 Запрещается использовать обмотчик без установленных защитных крышек, защищающих подвижные элементы.

1.7.7 Перед каждым включением обмотчика следует проверить состояние и комплектность машины и крепление крышек.

1.7.8 Перед каждым выездом, включением обмотчика и каждой поездкой по дорогам общего пользования проверить правильность крепления машины к трактору, натяжку колёс и правильность соединения дышла с трактором.

1.7.9 Все регулировочные работы, ремонт и техническое обслуживание выполнять при выключенном двигателе трактора, предварительно убедившись, что он надежно защищен от случайного включения.

1.7.10 До начала и во время погрузки рулонов убедитесь, что поблизости нет посторонних людей, и особенно детей.

1.7.11 Во время работы обмотчика обеспечить свободное пространство в зоне вращающихся элементов. В ходе операции обмотки рулонов в зоне вращающихся элементов не могут находиться люди и животные.

1.7.12 Следует соблюдать предельную осторожность при работе на наклонной территории. Обратит особое внимание на возможность скатывания рулонов.

1.7.13 Запрещается обслуживать обмотчик под поднятыми узлами машины.

1.7.14 Запрещается пребывание людей между трактором и обмотчиком во время работы двигателя трактора.

1.7.15 Соблюдать предельную осторожность при агрегации и отцеплении обмотчика от трактора. Машину следует агрегатировать с трактором, оснащенным навесным устройством для с/х техники, выдерживающим большую вертикальную нагрузку, чем вертикальная нагрузка на дышло обмотчика ►► раздел 1.4

1.7.16 Во время работы, использовать соответствующую рабочую одежду и обувь с нескользящей подошвой раздел 13 аксессуаров.

1.7.17 Плёнку, обматывающую рулон устанавливать при выключенном и защищенном от случайного включения двигателе трактора (вынуть ключ из замка зажигания и включить стояночный тормоз).

1.7.18 Запрещается использовать поврежденные гидравлические шланги. Поврежденные шланги не-

медленно заменить новыми. При замене шлангов использовать защитную непроницаемую одежду.

1.7.19 Гидравлической системой обмотчика управлять только из кабины оператора трактора.

1.7.20 Гидравлический распределитель установить в кабине рядом с трактористом, таким образом, чтобы потенциальный разрыв гидравлического шланга не вызвал опасности для оператора.

1.7.21 Во время движения транспорта по дорогам общего соблюдать правила дорожного движения и рекомендации производителя ►► раздел 8.2.

1.7.22 Перед выездом на дороги общего пользования следует обеспечить визуальный контроль транспортируемой машины.

1.7.23 Запрещается находится людям на обмотчике во время его транспортировки.

1.7.24 Во время транспортировки по дорогам общего пользования запрещено вести на обмотчике запакованные рулоны сена или корма

1.7.25 Запрещается работать с обмотчиком лицам в состоянии алкогольного опьянения



1.7.26 Запрещается работать с обмотчиком лицам, находящимся под воздействием наркотиков или наркотических средств.

1.7.27 Запрещается работать с обмотчиком лицам, находящиеся под воздействием лекарств отрицательно влияющих на способность управлять транспортным средством и общую психомоторную деятельность и лекарств, вызывающих нарушение концентрации внимания или вызывающих задержку реакции.

1.7.28 Запрещается ездить обмотчиком в непосредственной близости от открытого огня.

1.7.29 Необходимо строго соблюдать правила противопожарной безопасности и немедленно устранять опасности его возникновения во время работы, или стоянки обмотчика рулонов.

1.7.30 Во время работы обмотчика не подходить к открытым огнем и не курить рядом с ним.

1.7.31 Перед каждым выездом на работу проверить оснащен ли трактор порошковым огнетушителем. В случае его отсутствия необходимо оснастить трактор порошковым огнетушителем.

2 Взаимодействие с приводом

2.1 Подключение к приводу

Обмотчик рулонов Z577 агрегируем с сельскохозяйственными тракторами мощностью не менее 30 кВт и тягового класса 0,9, оснащёнными двумя гидро-выводами гидравлической системы.

Обмотчик агрегатировать к нижнему навесному устройству для сельскохозяйственных машин или к верхнему навесному транспортному устройству трактора позволяющему передавать вертикальную нагрузку силой в 4,7 кН.

Агрегатирование к нижнему навесному устройству для с/х машин



Убедитесь, что в зоне агрегатирования обмотчика к трактору и его ближайшем окружении нет посторонних лиц и особенно детей.



Перед соединением поставить ось трактора в оси машины на твёрдом и ровном основании. Выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить стояночный тормоз трактора. Обмотчик выровнять, выбирая соответствующий регулировочный глаз дышла.



Глаз дышла соединять только с нижним навесным устройством для с/х машин или с транспортным навесным устройством, и проверить правильность крепления и предохранения от случайного разъединения.



Убедиться в герметичности гидравлической системы.

Подключить источник питания. Проверить правильность работы рабочих систем и сигнализации.

Подключить систему питания гидравлической системы. Проверьте правильность работы гидравлических систем, особенно подъёма и блокировки обмотчика в рабочем положении и во время транспортировки.

Загрузить первый ►► рулон 5.4 и убедиться, что значение силы давления на переднюю ось трактора больше, чем 20% от веса трактора. Трактор должен сохранять полную маневренность.



Агрегатирование к верхнему навесному транспортному устройству

Обмотчик можно агрегатировать с тракторами оборудованными верхним навесным транспортным устройством, позволяющим передавать вертикальную нагрузку силой в 4,7 кН (470 кг).



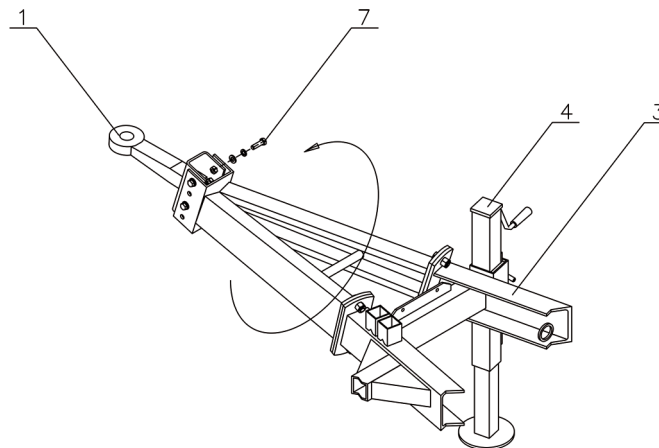
Действия по подготовке обмотчика к соединению с верхним навесным транспортным устройством трактора может выполнить один человек.

Опорную пяту (поз. 4) обмотчика установить в положении, которое позволит опереть переднюю часть нижней рамы о землю как показано на рисунке рядом.

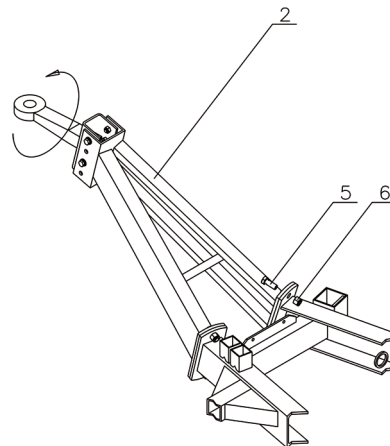
Изменить положение транспортного навесного устройства следующим образом:

- Открутить четыре гайки и вынуть винты M16
- Транспортное навесное устройство повернуть на 180°
- Вставить винты M16 и затянуть
- Открутить винты M12 крепящие глаз дышла
- Глаз дышла повернуть на 180°
- Затянуть винты M12 крепящие глаз дышла.

Дышло приспособлено к навесному устройству для с/х машин



Дышло приспособлено к верхнему транспортному навесному устройству





Убедитесь, что в зоне агрегатирования обмотчика к трактору и его ближайшем окружении нет посторонних лиц и особенно детей.



Перед соединением поставить ось трактора в оси машины на твёрдом и ровном основании. Выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить вспомогательный тормоз трактора.

Обмотчик выровнять, выбирая соответствующий регулировочный глаз дышла. Глаз дышла соединять с верхним транспортным навесным устройством. Проверить правильность крепления и предохранения от случайного разъединения.

Подключить систему питания гидравлической системы. Проверить правильность работы гидравлических систем, особенно подъема и блокировки обмотчика в рабочем положении и во время транспортировки.



Проверить герметичность гидравлической системы.

Подключить источник питания. Проверить правильность работы рабочих систем и сигнализации.



Загрузить первый рулон 5.4 и убедиться, что значение силы давления на переднюю ось трактора больше, чем 20% от веса трактора. Трактор должен сохранять полную маневренность.

2.2 Отключение от привода



Убедитесь, что в зоне складирования обмотчика и его ближайшем окружении нет посторонних лиц и особенно детей.

Обмотчик установить в месте складирования на твёрдом и ровном основании.

Выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить вспомогательный тормоз трактора.

Отключить систему электропитания.



Отключить гидравлическую систему.

Опустить опору главной рамы. Отсоединить глаз дышла от транспортного навесного устройства трактора. Убедиться, что нет никакого риска случайного перемещения машины.





3 Первый запуск



Первый запуск вновь купленного обмотчика провести в присутствии опытного оператора или сотрудника сервиса продавца.



Перед первым запуском обмотчика внимательно ознакомиться с этим руководством по эксплуатации, обращая особое внимание на фрагменты, посвященные безопасности оператора и случайных прохожих.



Если появятся сомнения касающиеся безопасности, обратитесь за консультацией к продавцу или производителю.

Перед каждым включением обмотчика закрепите рычаги управления в кабине оператора трактора.

Первый запуск счётчика

Счетчик обмотки следует установить в кабине оператора трактора подключая к нему счётчик обмотов и соединить с кабелем питания от источника питания.

Правильное соединение сигнализирует мигающая красная точка на дисплее счетчика. Нажмите и удерживайте кнопку (символ включения С).

Каждое включение счётчика сопровождается тестами дисплея и напряжения питания. На дисплее появится число 8888 и засветятся все десятичные точки и светодиоды, включится звуковой сигнал.

Затем отобразится напряжение питания счётчика на прим. U12,7 обозначающее напряжение 12,7 В.

Все остальные состояния счетчика свидетельствуют о его неисправности.

Затем отобразится год выпуска счётчика на прим. 2011, и засветится желтый светодиод (1). Нажмите F2, чтобы ввести год выпуска обмотчика (с 2000 по 2099).

Проверьте правильность введенных данных, нажав кнопку F1. Попеременно должен отображаться год выпуска и серийный номер обмотчика.

Правильность введенных данных подтвердите нажатием включения/С, нажав и удерживая его во включенном положении в течение примерно 10 секунд. Утверждение введенных данных будет сигнализироваться миганием красного светодиода и прерывистым звуковым сигналом.

Введение года выпуска и серийного номера возможно только один раз. После утверждения нет возможности исправить введенные данные. Для того, чтобы прервать введение данных, следует отключить счетчик от питания. Счетчики обмотки не аннулируются и не имеют возможности редактирования.

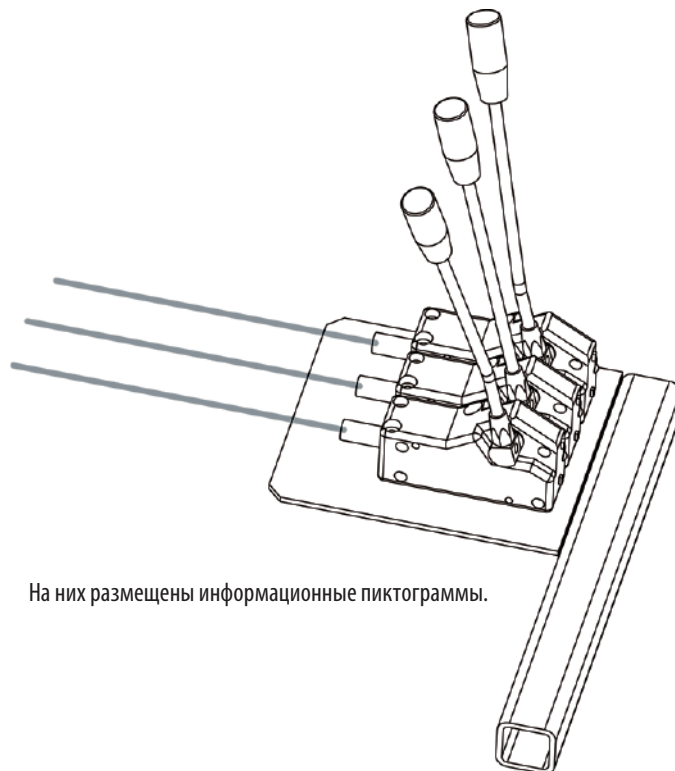


4 Элементы управления и текущего регулирования

4.1 Расположение элементов управления

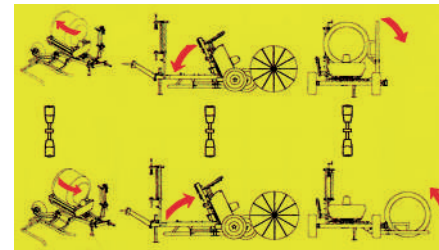


Перед каждым включением обмотчика закрепите рычаги управления в кабине оператора трактора.



На них размещены информационные пиктограммы.

Пиктограммы рычагов управления



Значение пиктограмм слева направо:

- Движение поворотного стола
- Подъём и опускание поворотного стола
- Движение загрузочного плеча



4.2 Размещение элементов текущей регулировки

Выравнивание обмотчика при соединении
С трактором поз. 1

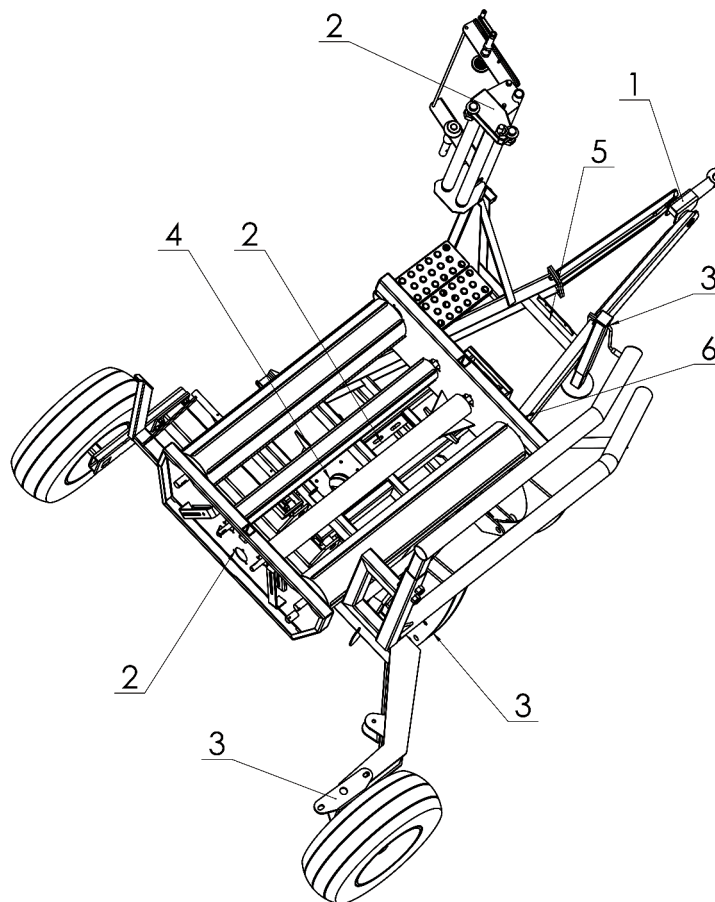
Натяжение цепи поз. 2

Точки смазки указаны пиктограммами, распо-
ложенными на машине ► раздел 1.5 поз. 3.

Угловая передача поз. 4

Гидравлический распределитель поз. 5

Датчик количества оборотов указывает пиктограм-
ма размещенная на машине ► раздел 1.5 поз. 6





Подаватель пленки

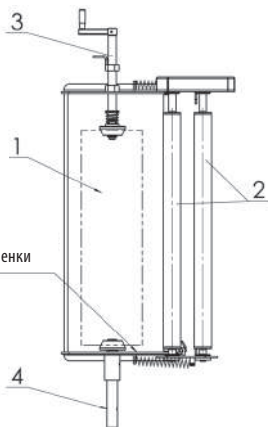
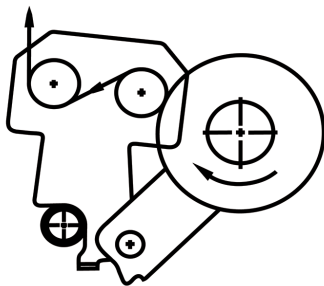


Схема прохождения пленки

Схема прохождения пленки



При каждом обороте поворотной рамы рулон с плёнкой поворачивается на некоторый угол относительно горизонтальной оси, что приводит к намотыванию очередных слоёв плёнки, плотно обматывающих рулон

5 Работа обмотчика

5.1 Установка плёнки

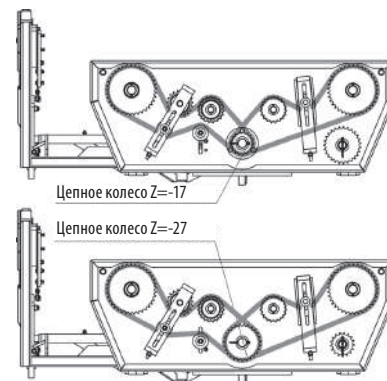
Плётку намотанную на ролик одеть на стержень подавателя плёнки в следующем порядке:

- Отклонить кронштейн с металлическими валиками и зацепить крюком, прикрепленным к узлу обмотки
- Отвинтить рычагом (ручкой) верхний стержень, прижимающий плётку к верху
- Высоту нижнего стержня установить в положение, соответствующее ширине ролика плёнки (500 мм или 750 мм)
- Поместить ролик с плёнкой на нижний конусный стержень
- Затянуть ролик, крутя рычагом (ручкой) верхний стержень, обеспечивая стабильное поддержание ролика в вертикальном положении
- Гайкой, находящейся на болте ручки предохранить ролик от непредвиденного откручивания,
- Плёнку закладывать направляя наружную липкую сторону в направлении оси рулона
- Правильно установить предварительное натяжение плёнки раздел 5.4
- Плёнку протянуть через валики в соответствии со схемой, расположенной на крышке передачи
- Конец плёнки вынуть так, чтобы можно было свободно ухватить и оперировать плёнкой

Обмотчик выпускается с заводской установкой обматывания рулонов плёнкой шириной 500 мм. Чтобы обматывать плёнкой шириной 750 мм необходимо поменять цепное колесо (эскиз ниже).

Для этого следует:

- Открутить 4 глухие гайки M12, снять боковую крышку поворотной рамы (от стороны цепной передачи)
- Ослабить винт M12 натяжителя цепи
- Снять цепь с цепного колеса Z17 установленного на главном валу и вытащить шплинт предохраняющий это колесо
- Снять цепное колесо Z17 с валика (соответствующим колёсным съёмником)
- Предохранить снятое колесо Z17
- Установить на его место цепное колесо Z27
- Предохранить колесо Z27, повторяя вышеприведённую инструкцию в обратном порядке.





5.2 Гидравлическая система

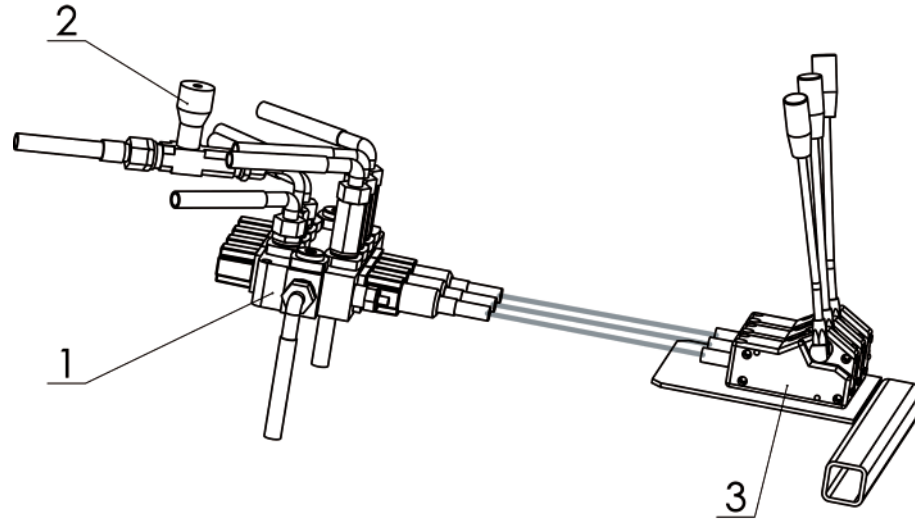
Гидравлическая система обмотчика питается от гидравлической системы с/х трактора. Включение в гидравлическую систему трактора осуществляется соединительными шлангами питающими гидравлический распределитель и далее гидромотор обмотчика.

Гидромотор через цепную передачу приводит во вращательное движение барабаны с загруженным на них обматываемым рулоном сенажа.

Гидравлический мотор через трёхсекционный распределитель (1) приводит в движение 5 цилиндров двустороннего действия, осуществляющих:

- Отклонение рабочего стола и системы разгрузки до вертикального и горизонтального положения,
- Подъём и опускание грузочного плеча,
- Вращательное движение рабочего стола

Управление гидромотором и гидравлическими цилиндрами осуществляется рычагами управления установленными на время работы в кабине оператора трактора. Эти рычаги соединены с трёхсекционным распределителем Боуден-тросами.



Пиктограммы расположенные на опоре сообщают о функциях, выполняемых отдельными рычагами управляющими трёхсекционным распределителем (1).

От высокого давления гидравлической системы трактора трёхсекционный распределитель (1) предохранён клапаном давления

Указанный на рисунке выше клапан поз. 2 размещенный в секции поворотной рамы, работает только в системе вращения стола, вращающегося по часовой стрелке, то есть в противоположном направлении к направлению обмотки рулона. Его задача заключается в плавной остановке поворотной рамы.



Задержка блокировки поворотного стола указывает на необходимость выполнения правильной регулировки клапана.



Не регулировать клапана за распределителем. Он был правильно установлен изготовителем.



Перед каждым использованием обмотчика следует проверить, без использования рулона, правильность работы гидравлической системы, выполняя на пробу:

- Поворот стола
- Подъём и опускание поворотного стола
- Подъём и опускание поворотного стола

5.3 Счетчик обмоток

5.3.1 Система счетчика обмоток

Счетчик обмоток L-02



Счетчик является электронным устройством, предназначенным для подсчета обмоток рулонов и может быть применен ко всем типам обмотчиков.



Счетчик оборотов следует установить в кабине оператора трактора, обеспечивая хороший обзор и доступ к дисплею.

Защитить счетчик от влаги и чрезмерных толчков, ударов о конструкцию кабины, особенно от падения

на твердую поверхность. Для крепления счётчика можно использовать крюк на задней стенке.



Счетчик следует защищать от влаги, химических веществ, прямых атмосферных осадков, морозов, температур свыше 50 °С и сильного воздействия солнечного света.

Система счётчика состоит из:

- Счетчик с программным обеспечением установлен в пластиковом корпусе,
- Датчик оборотов,
- Жгут проводов,
- Разъём Multi-Connector

Установленный на стабильной части обмотчика, датчик оборотов взаимодействует с неразъёмным магнитом установленным на поворотной раме, передавая импульсы на счетчик обмоток. Каждый оборот рулона подсчитывается и отображается на дисплее счётчика обмоток.

Сосчитав заданное число оборотов счётчик сигнализирует конец обмотки миганием и звуковым сигналом.

Счетчик можно запрограммировать, указав необходимое количество обмоток в диапазоне от 10 до 49.



Датчик оборотов

Установленный в кабине оператора счётчик оборотов следует соединить с источником питания (12В), и используя специальный жгут проводов с датчиком оборотов.



Устанавливаемый жгут проводов, соединяющий датчик оборотов со счётчиком оборотов, следует предохранить от случайных механических повреждений.



Разъём жгута проводов соединяющего счётчик проводов следует предохранить от случайного разъединения.

5.3.2 Включение и выключение системы

Мигание красного светодиода дисплея сигнализирует правильную конфигурацию системы счетчика оборотов.

Нажмите и удерживайте кнопку включения обозначенную буквой С.

Каждое включение счётчика сопровождается тестами дисплея и напряжения и питания раздел 3.

Положительный тест указывает на то, что счетчик готов к работе с настройками введенными при предыдущем включении.

Нажмите и удерживайте кнопку с буквой С, пока на дисплее не появится красная мигающая лампочка (около 3 секунд). После этого сигнала можно отключить систему счётчика.

5.3.3 Работа со счетчиком в режиме счёта

Установка числа обмоток

Одновременно нажмите кнопки F1 и F2. Отобразятся последние настройки. Режим введения изменений сигнализирует одновременное загорание светодиодов: красного - внимание и зеленого - обматывание. Для изменения числа обмоток нажать кнопку F2 (число обмоток в диапазоне от 10 до 49). Подтвердите, нажав С. Счетчик готов к работе с новой установкой.

Выбор поля

Изменить номер поля кнопкой F1 (1,2,3). Указание рулонов, хранящихся на данном поле изменить нажимая кнопку F2, установить количество обмоток и количество рулонов. Кроме того при нажатии кнопки F2 отображается средняя производительность обмотчика в течение часа работы.

После набора номера поля сбросить указания счетчика, нажав одновременно кнопку F2 и С. Готовность к введению изменений сигнализирует светящийся красный светодиод и непрерывный звуковой сигнал. Держите кнопку нажатой, пока звуковой сигнал не выключится. Указания счётчика данного поля аннулировались.

Работа со счетчиком в режиме счёта

Следует приступить к работе после выбора поля и задания количества обмоток. Счётчик автоматически переключается в опцию указания обмотки после получения импульсов с датчика обмотчика. После достижения заданного числа обмоток попеременно мигает дисплей счетчика и красный светодиод. Обмотку также сигнализирует прерывистый звуковой сигнал.



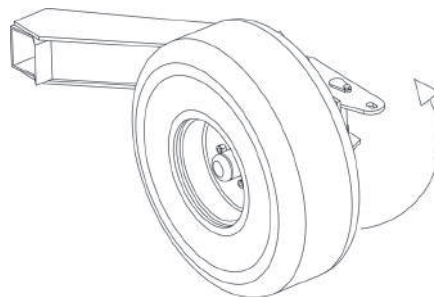
Сбросить сигнал завершения операции, нажав и удерживая нажатой кнопку С. Удерживать ее до момента, пока на дисплее не отобразится число обмотанных рулонов а красный светодиод погаснет. Счетчик готов к подсчёту обмоток следующего рулона.

Примерные указания дисплея счётчика L02

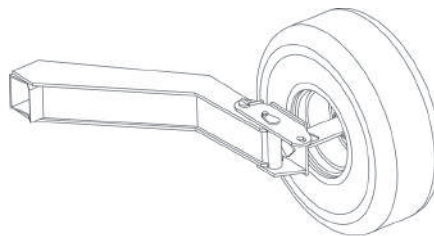
Графическое обозначение	Указание	Примерное указание	Значение
	Количество рулонов	16	На данном поле обмотано 12 рулонов
	Время	3,25	Время работы На данном поле составляет 3 часа 25 минут
	Производительность	3.5	На данном поле в среднем обматывается 3,5 рулона в течение 1 часа
	Обмотка	24.15	Счетчик обмоток устанавливается на 24 В данный момент обмотка рулона составляет 15
	Предостережения Сигнализации	Мигание дисплеем Err 1	Ошибка № 1

5.4 Обмотка

Чтобы подготовить машину к началу работы, следует переставить в рабочее положение боковое колесо обмотчика согласно схеме ниже



Транспортировочное положение



Рабочее положение
Колесо повернуто на 180°

При перестановке бокового колеса следует выполнить следующие действия:

- Соединённый обмотчик установить так, чтобы дышло обмотчика было параллельно оси трактора
- Снять предохранительный палец бокового колеса и положить его в кабине
- Осторожно тронуть трактором вместе с обмотчиком вперед
- Вручную повернуть боковое колесо за «мертвую точку»
- Осторожно тронуть трактором с обмотчиком назад до момента стабилизации положения бокового колеса
- Поправить, при необходимости, установку бокового колеса, так, чтобы можно было вставить палец блокировки
- Заблокировать при помощи блокировочного пальца боковое колесо
- Чекой предохранить палец



Внимание

Будьте осторожны при перестановке бокового колеса. Существует риск придавить руку.



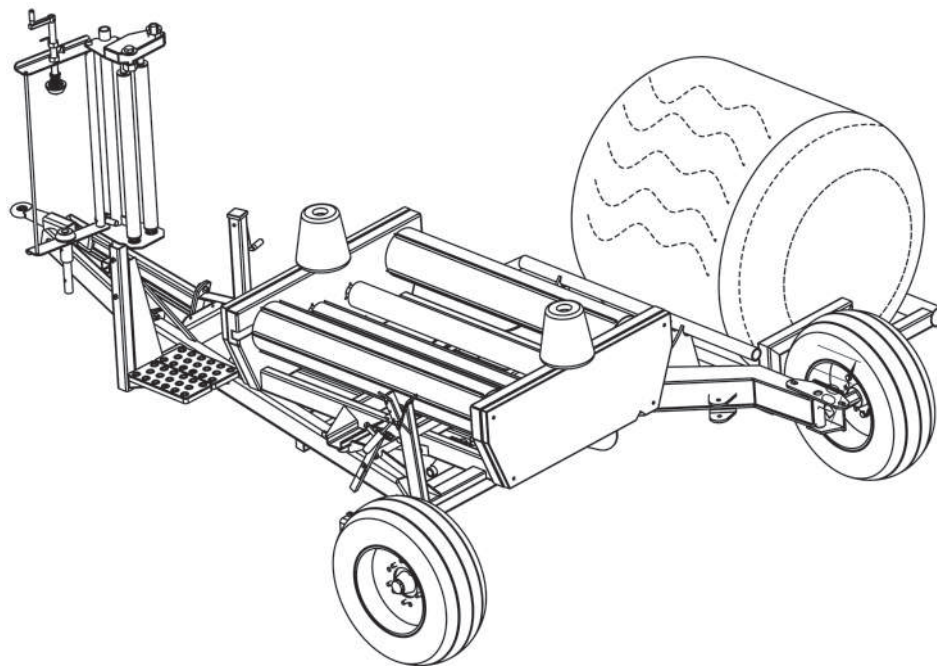
Загрузка рулона

Опустить загрузочное плечо максимально вниз т.е. до уровня, когда в наклонном положении оно будет находиться около 10 см над землей. Поворотную раму установить параллельно к направлению движения, таким образом, что бы нож режущий плёнку находился спереди машины. Для этого поворотный стол задержать в позиции около 250 вне оси, параллельной оси обмотчика, а затем продвинуть стол обмотчика в заднее положение с помощью рычага распределителя до положения параллельного оси обмотчика пока не наступит блокировка поворотного стола. С такой установкой подъехать к рулону таким способом, как показано на эскизе рядом.



Подъезжающий трактор должен двигаться параллельно к оси рулона таким образом, чтобы ось загрузочного плеча обмотчика совпадала с осью загружаемого рулона.

Остановить трактор, когда рулон упрётся об опорную поверхность поперечного загрузочного плеча. Поднять плечо захвата до момента, пока рулон свободно не скатится на поворотный стол обмотчика. Опустить в нижнее положение загрузочное плечо. Рулон осядет на поворотном столе. Как описано выше, каждая последующая загрузка рулонов с земли на поворотный стол обмотчика осуществляется аналогично.





Внимание:

Перед началом работы следует проверить:

- Правильность соединения дышла обмотчика с навесным транспортным устройством трактора,
- Правильность соединений гидравлической системы,
- Правильность соединений системы счетчика оборотов,
- Подъём и опускание загрузочного плеча,
- Установку поворотного стола в вертикальное и горизонтальное положение
- Плавность и направление вращения поворотной рамы и барабанов - поворотная рама должна вращаться в направлении, противоположном направлению часовой стрелки
- Затяжку шпилек боковых колес обмотчика.

Рулоны обматывать при плюсовых температурах. Обматывание осуществлять на поле или в месте хранения рулонов.



Избегая ненужной транспортировки можно свести к минимуму риск повреждения пленки обматывающей рулон.

Обратите особое внимание на обслуживание предварительного натяжения пленки (65-80%) 1. Из-

ношенное или несмазанное натяжение может привести к слишком сильной обмотке плёнкой. Натяжение плёнки не может составлять более 70%.

При первом рулоне вытянуть плёнку как можно дальше от подавателя и закрепить шнурком связывающим рулон. Рычагом управления включить привод гидромотора обмотчика. Лежащий на поворотном столе рулон при каждом обороте (вокруг вертикальной оси) стола одновременно поворачивается на некоторый угол вокруг горизонтальной оси, вызывая наматывание очередных слоев пленки друг на друга и, в результате плотную обмотку рулона. Обматывать рулон, поддерживая скорость двигателя трактора 1500 об/мин. Намотать не менее 4 слоев пленки так, чтобы каждый заходил друг на друга в 50%.

Мы рекомендуем закончить обматывание после 24 оборотов поворотной рамы при пленке шириной 500 мм, и после 16 оборотов при пленке шириной 750 мм. Конец плёнки предохранить. Правильно обмотанный рулон имеет четыре слоя плёнки.

¹ Обозначить на ролике две вертикальные линии, расположенных на расстоянии 10см друг от друга. Расстояние линий составляющее 17см соответствует 70% от предварительного натяжения пленки. Ширина пленки измеряемая в конце рулона не должна быть менее чем 400 мм при плёнке 500 мм, и не менее, чем 600 мм при пленке 750 мм.



Внимание:

Перед включением привода поворотной рамы убедитесь, что в рабочей зоне машины нет посторонних людей

Внимание:

Поддержание хорошего состояния роликов, и особенно их краёв сводит к минимуму риск разрыва пленки в процессе обматывания.



Не обматывать во время дождя



При слишком сильной обмотке рулона остановить процесс обмотки. Определить причину сильного натяжения плёнки. Установить правильное натяжение пленки. Возобновить процесс обматывания рулонов.



Использовать рулоны в течение 12 месяцев с даты их обмотки.



5.5 Разгрузка обмотанного рулона

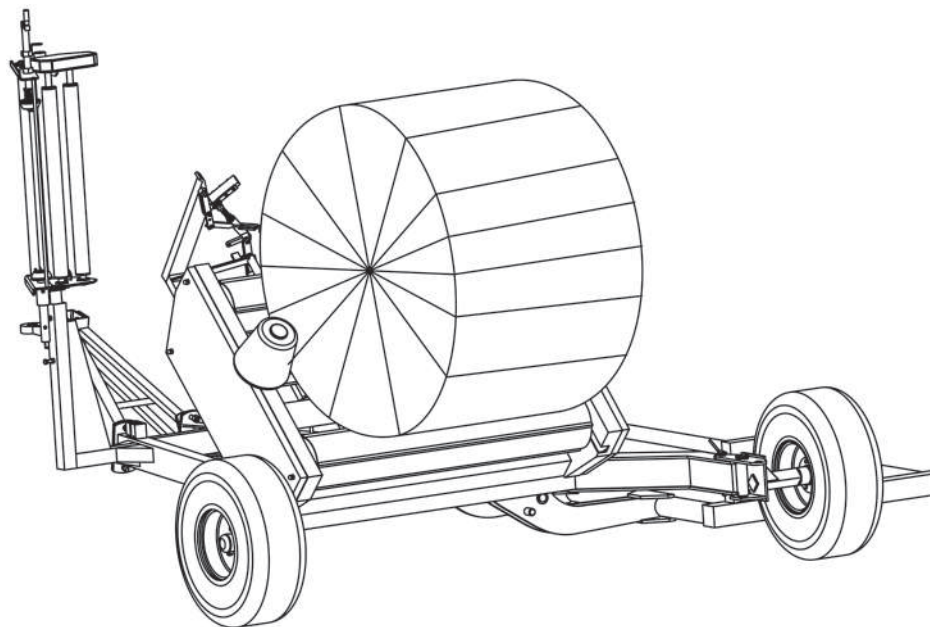
Для того, чтобы выгрузить обмотанный рулон поворотный стол задержать в позиции около 250 вне оси, перпендикулярной к оси обмотчика, а затем подвинуть назад стол обмотчика с помощью рычага распределителя в положение перпендикулярное к оси обмотчика пока поворотный стол не заблокируется.

Конические ролики расположенные по бокам поворотной рамы защищают от соскальзывания с барабанов во время обмотки.

Система обрезания пленки должна находится спереди обмотчика. Разгрузка рулона осуществляется при поднятии вверх поворотного стола вместе с рулоном как на эскизе рядом.

Во время выгрузки рулона с рамы, нож обрезает плёнку

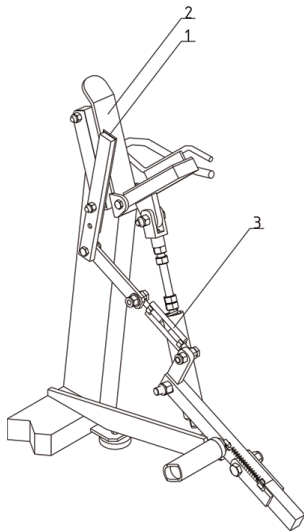
После выгрузки рулона все рабочие элементы должны занять исходное положение.
Можно приступить





Отрезание плёнки

При неправильной работе устройства отрезающего натянутую плёнку, следует остановить обмотчик, выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить вспомогательный тормоз. Отрегулировать угол наклона режущего ножа поз. По отношению к плёнке, находящейся в зажиме поз. 2. Регулировку следует выполнять натяжным винтом поз. 3. Поворот натяжного винта поз. 3 по часовой стрелке уменьшает угол наклона ножа по отношению к плёнке, против часовой стрелки - наоборот.



Правильно установленный нож обрезает натянутую плёнку в момент соприкосновения выгружаемого рулона с землёй.

При слишком большом угле наклона режущего ножа плёнка не обрезается, несмотря на выгрузку рулона на землю.



Опустить рычаг управления гидравлического распределителя, если появится риск, связанный с эксплуатацией обмотчика.

Выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить стояночный тормоз трактора. Найдите появившуюся опасность и устраните её.



Следует заблокировать поворотный стол во время погрузки и разгрузки рулонов.



Будьте предельно осторожны при регулировке режущего ножа. Нож очень острый. Существует риск травмы рук.

5.5.1 Система установки рулона

Опциональное оснащение

В качестве дополнительного оборудования производитель предлагает Вам систему установки рулона.

Система обеспечивает вертикальную установку обмотанного рулона во время его разгрузки, что позволяет поставить рулон в место, предназначенное для хранения сенажа

Поступая таким образом, Вы исключите риск повреждения плёнки во время транспортировки с места обмотки на место хранения.

Эту систему можно приобрести при покупке машины или в позднее в любое удобное время.

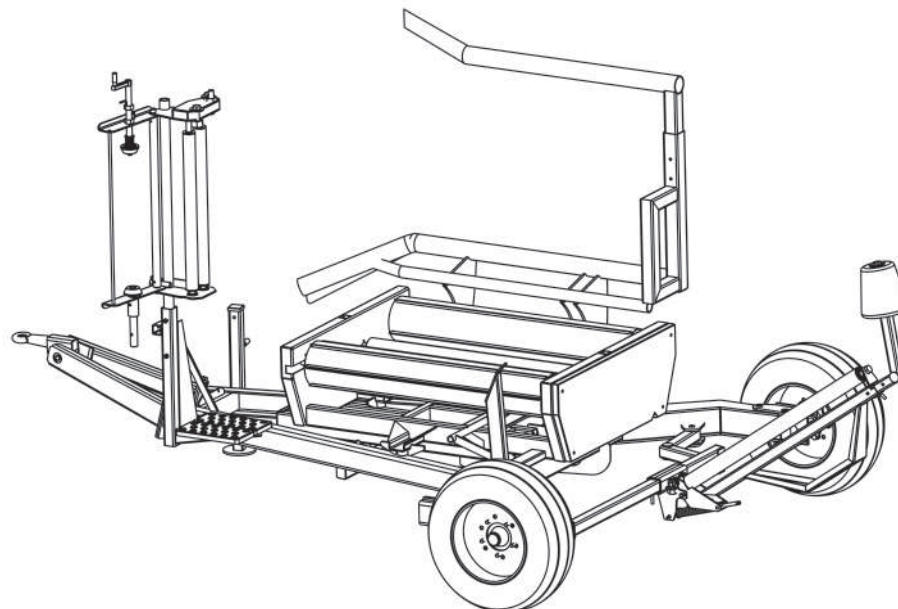
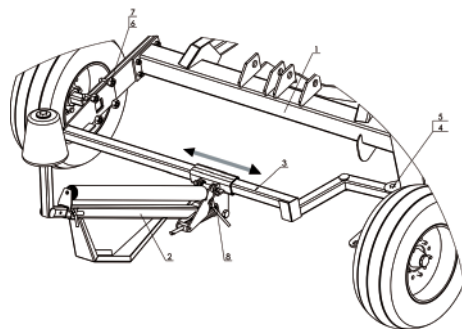
Система позволяет поставить рулон с левой или с правой стороны обмотчика.

Систему установки рулонов мы устанавливаем таким образом, как показано на следующей странице



Система установки рулона состоит из:

Плечо установки рулона	поз. 2
Поддерживающая рама	поз. 3
Винт M16X60	поз. 4
Гайка M16 гайки	поз. 5
Обойма	поз. 6
Гайка M12 гайки	поз. 7
Блокирующий палец	поз. 8



Способ крепления

Система размещения рулонов устанавливается сзади обмотчика в специально предназначенных для этого местах на главной раме обмотчика, обозначенных на эскизах как поз. 1

Поддерживающую раму (поз. 3) прикрутить к обмотчику используя державки с гайками (поз. 6 и 7) и винты с гайками (поз. 4 и поз. 5).

Принцип действия

Прежде чем начать работу, следует:

- Вынуть блокирующий палец поз. 8
- Плечо установки рулона поз. 2 свободно падает, не касаясь земли.
- Определить направление размещения рулона, как показано стрелками на верхнем эскизе рядом.

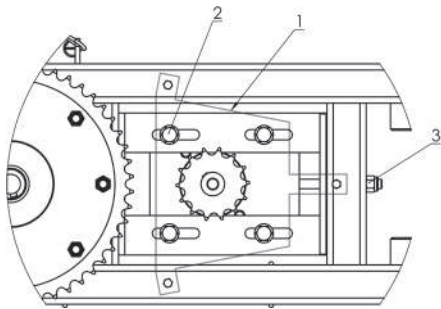
Процесс выгрузки рулона описан в разделе 5.6.

После окончания работы плечо размещения рулона заблокировать блокирующим пальцем поз. 8



5.6 Регулировка натяжения приводной цепи

В обмотчике для привода используются две цепные передачи. После обмотки первых 10 рулонов следует отрегулировать натяжение приводных цепей



Снять защитную крышку цепи (поз. 1). Открутить 4 гайки M12 (поз. 2). Вкрутить винт M12 натяжителя цепи (поз. 3) так, чтобы получить натяжение цепи характеризующееся 20 мм сгибом. Затянуть 4 гайки M12 (поз. 2). Установить защитную крышку цепи



Проверку натяжения и состояния цепи следует осуществлять периодически после обмотки 120 рулонов.

5.7 Завершение работы

После завершения работы отключить счетчик оборотов и предохранить от влажности датчик оборотов.

Перед более длительным простоем обмотчика демонтировать датчик импульсов и положить его в сухое место на хранение.

Обмотчик установить на твёрдом и ровном основании. Отключить питание гидравлической системы и питание электропроводки.

Используя опорную пяту подпереть дышло.

Отсоединить дышло обмотчика от навесного устройства трактора.



Запрещено отсоединять обмотчик от трактора с рулоном лежащим на поворотном столе.

Машину очистить и внимательно осмотреть её состояние, обращая внимание на качество защитного лакового покрытия. Если это необходимо, закрасить испорченные места используя для этого ремонтный комплект с лаком, предлагаемый производителем

Предохранить от солнечных лучей резиновые элементы, такие как гидравлические шланги.



6 Периодические техосмотры

6.1 Техосмотры пользователей

После каждого использования обмотчика проверить:

- Состояние и разборчивость заводского информационного щитка и пиктограмм,
- Состояние элементов дышла машины,
- Герметичность гидравлической системы,
- Приводную цепь поворотной рамы,
- Приводные цепи поворотных барабанов.
- Заводской информационный щиток менять только в сервисе.

Неразборчивые пиктограммы заменить на новые. После окончания сезона, смазать смазкой для подшипников LT-43 приводную цепь поворотной рамы и приводные цепи поворотных барабанов.



В случае повреждения корпуса счётчика его следует отдать для ремонта в сервис производителя. Самостоятельный ремонт испорченного счётчика приведет к аннулированию гарантии

Каждые два года заменить масло в угловой передаче машины, действуя следующим образом:

- Установить машину на ровном основании,
- Установить соответствующую герметичную ёмкость под сливной пробкой,
- Открутить заливную, сливную и переливную пробку,
- После полного слива масла закрутить сливную пробку,
- Через заливную пробку влить гидравлическое масло для передач 80W90 до уровня переливной пробки,
- Закрыть переливную и заливную пробку.

Отработанное масло доставить на заправку занимающуюся скупом.



Во время операции замены масла обязательно использовать защитную непроницаемую одежду, адаптированную к контакту с нефтепродуктами.

Каждые 5 лет следует менять гидравлические шланги.

Перед каждым сезоном проверить (без рулона сенажа) эффективность работы системы передачи привода путём запуска: поворотного стола, подъёма и опускания поворотного стола и подъёма и опускания загрузочного плеча.

Загрязненный корпус счётчика очистить влажной тканью с моющим средством. Для очистки не использовать органических растворителей (ацетона, бензина, нитро растворителя и т.д.), поскольку существует риск повреждения счётчика.

6.2 Сервисные техосмотры

Периодические текущие техосмотры рекомендуется проводить через каждые два сезона эксплуатации машины.

При заменах рекомендуется использовать оригинальные запасные части для того чтобы поддерживать обмотчик в полной исправности в течение длительного периода его эксплуатации.



7 Авторизованный сервис

7.1 Гарантийный сервис

Производитель даёт гарантию на условиях, описанных в гарантийной книжке. Во время гарантийного срока ремонт выполняют авторизованные сервисы торговых точек или сервис производителя.

7.2 Текущее сервисное обслуживание

По истечении гарантийного срока авторизованные сервисы торговых точек выполняют периодические техосмотры, регулировки и ремонты машины.

7.3 Заказ запчастей

Покупать запасные части можно в торговых точках или заказывать их у производителя с указанием: фамилии и имени или названия компании, адреса заказчика, названия, символа, заводского номера и года изготовления машины, названия запчасти по каталогу, номера чертежа или стандарта по каталогу, количество заказываемых штук, условия оплаты.

8 Транспортировка обмотчика

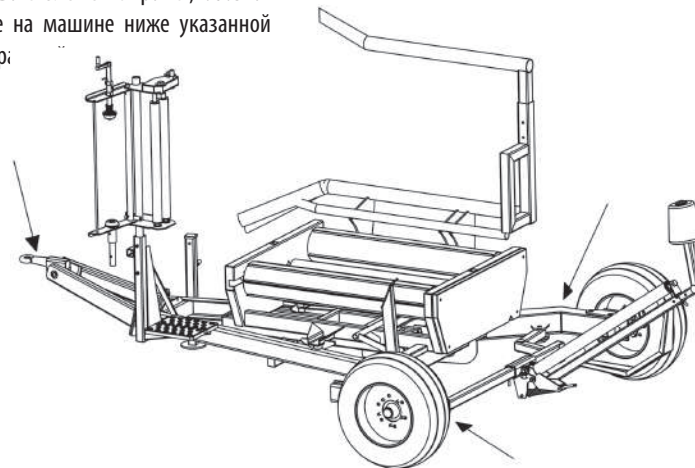
8.1 Перевозка груза



Обмотчик приспособлен для перевозки железнодорожным и автомобильным транспортом с соответствующей грузоподъёмностью.



Для загрузки на автомобильный транспорт использовать подъёмные устройства с грузоподъёмностью соответствующей весу обмотчика с установленным на ней рулоном пленки. В качестве точек крепления использовать элементы рамы, обозначенные на машине ниже указанной пиктограммы:



Подъёмные устройства могут обслуживать обученные операторы имеющие необходимые квалификации.

Запрещается перевозить обмотчик с находящимся на нём рулоном сенажа.

Перевозимый обмотчик следует во время транспортировки крепко и надёжно прикрепить к основанию. Запрещается загружать обмотчик с рулоном сенажа или корма.

Точки крепления подвешиваемого устройства для поднятия обмотчика показано ниже.



8.2 Участник дорожного движения

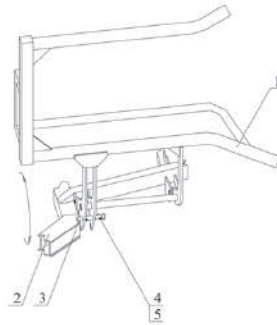
Обмотчик предназначен для движения по дорогам общего пользования в качестве машины прицепляемой к навесному транспортному устройству трактора. Габариты машины должным образом подоготовленной к перевозке раздел 1.5

Для транспортировки по дорогам общего пользования можно использовать с/х тракторы с мощностью не менее 30 кВт и тяговым классом не менее 0,9 оборудованные навесным транспортным устройством.

Перед выездом на дороги общего пользования следует:

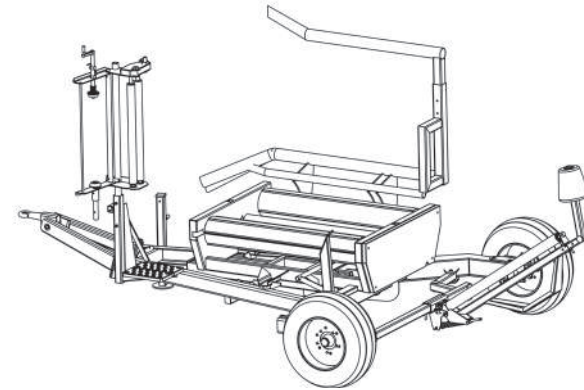
- Навесное устройство установить в транспортное положение раздел 5.5
- Установить поворотную раму в транспортное положение так, чтобы заблокированные вращающиеся барабан были параллельны оси обмотчика,
- Поднять максимально вверх загрузочное плечо при помощи блокировки заблокировать от непредвиденного опускания как показано на рисунке рядом,
- Удалить и правильно закрепить гидравлические шланги,
- Оставить в кабине рычаги управления гидравлическим распределителем

Загрузочное плечо заблокировано.
Транспортное положение.



- 1 - Загрузочное плечо обмотчика.
- 2 - Нижняя рама
- 3 - Блокировочный палец
- 4 - Винт M8x50 (предохранительный) - 2 шт
- 5 - Гайка M8 - 2 шт

В держателях с задней части машины установить красно-белые предупредительные знаки оснащенные фарами, соединить их с электрической системой трактора и проверить их работу, В держателях сзади машины установить задний треугольник отличительный знак тихоходных транспортных средств.



Перед каждым выездом обмотчика на дороги общего пользования проверить правильность соединения машины с трактором. Запрещается перевозить людей или рулоны сенажа на поворотном столе.

Прежде чем выехать на дорогу общего пользования, убедитесь, что трактор имеет полную маневренность. Нагрузка на переднюю ось трактора должна составлять не менее 20% от веса самого трактора. Если это условие не выполняется следует дополнительно нагрузить переднюю ось.

При перевозке машины по дорогам общего пользования подобрать скорость к актуальным условиям на дороге и не превышать скорость 15 км / час.



Во время транспортировки обмотчика по дорогам общего пользования соблюдать правила дорожного движения.

В случае аварийной остановки трактора с присоединённым обмотчиком водитель останавливаясь на дороге общего пользования должен:

- Остановить трактор, не вызывая при этом опасности для безопасности дорожного движения,
- Поставить трактор как можно ближе к краю проезжей части параллельно оси проезжей части
- Выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, включить вспомогательный тормоз, подложить под колеса обмотчика упоры блокировки колеса.
- За пределами населённых пунктов светоотражающий треугольник аварийной остановки установить на расстоянии от 30 до 50 метров позади транспортного средства и включить аварийные огни.
- В зоне населённого пункта включить аварийные огни
- и установить светоотражающий треугольник аварийной остановки сзади транспортного средства, если он не установлен в держатель на задней части машины. Убедиться, что он хорошо виден другим участникам дорожного движения.
- В случае аварии предпринять надлежащие меры для обеспечения безопасности в месте аварии.

9 Хранение обмотчика

Счетчик обмоток хранить в сухом помещении предохраня от грязи и влаги.

Кабель датчика скрутить и хранить в сухом помещении предохраня от грязи и влаги.

Обмотчик хранить на твёрдом и ровном основании.

Рекомендуется хранить обмотчик в сухом, защищенном от воздействия УФ-излучения и других вредных факторов.

Покрывать водонепроницаемым брезентом или плёнкой обмотчик хранящийся под открытым небом.



Хранить обмотчик в атмосфере свободной от агрессивных веществ (например, аммиака, химических веществ).

После окончания сезона обмотчик очистить и проверить состояние защитных покрытий. Повреждения защитных покрытий отремонтировать в пунктах сервисного обслуживания.

Проверить состояние и разборчивость заводского информационного щитка. В случае его повреждения обратиться в сервис.

Проверить состояние и разборчивость пиктограмм. В случае их повреждения поменять на новые



10 Риск

10.1 Описание остаточного риска

Остаточный риск возникает из-за неправильного поведения оператора обслуживающего обмотчик рулонов. Самая большая опасность возникает при выполнении следующих запрещенных действий:

- Установки обмотчиков на тракторах не соответствующих требованиям, указанным в руководстве,
- Нахождение людей под поднятыми узлами машины,
- Нахождение людей в рабочей зоне обмотчика,
- Обслуживании или ремонте обмотчика с включенным двигателем трактора,
- Использовании неисправных гидравлических шлангов,
- Маневрировании обмотчиком оператором, который находится за пределами кабины трактора,
- Работе неисправного обмотчика, или работе без установленных защитных крышек,

- Работе обмотчика на склонах превышающих 80,
- Перевозке на обмотчике рулонов сенажа,
- Пребывании людей на машине во время её работы, или транспортировки, стр. 35
- Использовании обмотчика несогласно его назначению,
- Оставлении обмотчика в не предохраненном состоянии на наклонной поверхности,
- Пребывании людей в зоне между трактором и машиной во время работы двигателя.

При представлении остаточного риска обмотчика рулонов её рассматривают как машину, которая до начала производства была разработана и изготовлена в соответствии с настоящим состоянием техники.

10.2 Оценка остаточного риска

При соблюдении таких рекомендаций как:

- Внимательное ознакомление с руководством по эксплуатации,
- Запрет на пребывание под поднятыми кверху узлами машины,

- Запрет на пребывание в рабочей зоне обмотчика,
- Техническое обслуживание и ремонт обмотчика в авторизованных сервисах,
- Обслуживание машины обученными и квалифицированными операторами,
- Защита обмотчика от доступа детей обертки и посторонних лиц

может быть устранен остаточный риск при эксплуатации обмотчика, а в результате обеспечена работа машины без риска для людей и окружающей среды.

Внимание:

Существует остаточный риск в случае невыполнения изложенных рекомендаций и инструкций компании-производителя.



11 Утилизация обмотчика

Демонтаж и утилизация должна проводиться специализированными сервисами, ознакомленными с устройством и эксплуатацией обмотчика. Только специализированные сервисы имеют полные и актуальные знания, касающиеся используемых материалов и рисков, связанных с опасностями в случае неправильного их складирования и транспортировки. Авторизованные сервисы предлагают как консалтинговые услуги, так и выполняют полный спектр услуг по утилизации машины. Для демонтажа использовать соответствующий инструмент и вспомогательное оборудование (домкрат, съемник колес).



Отработанное масло хранить в герметичных контейнерах. Оперативно доставить на станции технического обслуживания ведущих скуп отработанного масла.



Сортированные детали после демонтажа доставить в соответствующие пункты сбора.



Во время демонтажа машины использовать соответствующую защитную одежду и обувь.

12 Типичные неполадки и их устранение

№ п.п.	Описание неполадки	Причина	Способ устранения
1	2	3	4
1.	Гидроцилиндры обмотчика работают медленно или не работают	Недостаточное количество масла в системе трактора Слишком низкое давление масла в системе трактора Неправильное положение рычага наружной цепи Повреждение гидроцилиндра	Проверить уровень масла в тракторе. Долить масло Проверить давление в гидравлической системе трактора включить привод насоса Заменить гидроцилиндр
2.	Обмотчик рулонов работает слишком медленно	Недостаточное количество масла в системе трактора	Проверить уровень масла в тракторе. Долить масло
3.	Протечки масла из распределителя	Изношенные уплотнительные кольца	Поменять уплотнительные кольца гидрораспределителя
4.	Слишком маленькое или слишком большое покрытие краёв плёнки во время обматывания рулона	Неправильно одетое цепное колесо	Установить соответствующее цепное колесо ►► п. 5.1
5.	Обрезанная плёнка не задерживается в устройстве обрезания плёнки	Разрегулированный зажим резины, задерживающей отрезанную плёнку	Отрегулировать прижим плёнки ►► п. 5.5
6.	Проблема с выгрузкой рулона	Нет блокировки стола обмотчика	Заблокировать стол ►► п. 5.2



13 Аксессуары

Вы также можете купить в магазине или у производителя следующее дополнительное и опциональное оснащение:

- Каталог запчастей в бумажной версии
- Система установки рулона ►► п. 5.5.1
- Габаритные фары, необходимые для перевозки обмотчика по дорогам общего пользования ►► п. 8.2,
- Отличительный треугольник для тихоходных транспортных средств ►► п. 8.2,
- Колёсный съёмник для цепного колеса ►► раздел 5.1
- Ремонтный комплект с лаком ►► раздел 5.7

14 Указатель названий и сокращений

Заводской информационный щиток - щиток производителя однозначно идентифицирующая изделие

Пиктограмма - информационная наклейка

Правила безопасности и гигиены труда - правила для здоровья и безопасности

Навесное устройство для с/х машин, навесное транспортное устройство - части трактора для присоединения прицепа см. руководство по эксплуатации трактора

УФ - ультрафиолетовое излучение, невидимое электромагнитное излучение с отрицательным воздействием на здоровье человека, УФ негативно действует на резиновые детали

Тяговый класс - величина, характеризующая тяговое усилие данного трактора, класс 0,9 соответствует 9 кН тягового усилия, такого класса например трактора Ursus C 355 и 4011

кВт - киловатт, единица измерения мощности

V - вольт, единица измерения напряжения

бар - бар, единица измерения давления

кг - килограмм, единица измерения веса

м - метр, единица измерения длины

мм - миллиметр, вспомогательная единица измерения длины соответствующая длине 0,001 м

мин - минута, вспомогательная единица измерения времени, соответствующая 60 секундам

об. - оборот, определение вида движения

об/мин - оборотов в минуту, единица измерения вращательной скорости

км/ч - километров в час, единица измерения скорости

дБ (А) - децибел шкалы А, единица измерения интенсивности звука



Гарантийная карта обмотчика рулонов

Гарантийная карта
ОБМОТЧИК РУЛОНОВ
Z560

Metal-Fach
ул. Кресова 62
16-100 Сокулка

Обмотчик рулонов Z577

Заводской номер: Год/дата изготовления

Дата продажи

Гарантийное обслуживание от
имени производителя осуществляет:

Печать продавца, разборчивая подпись работника торговой точки

Имя и фамилия Клиента..... Подпись.....

Индекс, Город.....

Улица, номер..... Тел

Условия гарантии

1. Производитель передаёт обмотчик рулонов раз-
работанный и изготовленный согласно актуально
действующим стандартам. Производитель гаранти-

рует, что поставляемый обмотчик не имеет произ-
водственных дефектов.

2. 000 Metal-Fach гарантирует обмотчику гарантий-
ное сервисное обслуживание в течение 12 месяцев,
считая от даты первой продажи, при её использова-
нии в соответствии с назначением, при одновремен



Условия гарантии

ном соблюдении указаний, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации.

3. Документом, подтверждающим предоставление гарантии Производителем является правильно заполненная торговой точкой гарантийная карта с подписью Клиента, подтверждающая принятие условий гарантии.

4. Гарантия распространяется на дефекты машины, вызванные её ненадлежащим исполнением, дефектами материалов и скрытые дефекты.

5. Гарантия не распространяется на узлы и детали, подверженные нормальному эксплуатационному износу (например, шины, тормозные колодки)

6. Гарантия не распространяется на механические повреждения и повреждения возникшие в результате неправильной эксплуатации, ненадлежащего технического обслуживания и неправильного регулирования обмотчика.

7. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного хранения машины.

8. Потеря гарантии является автоматическим следствием самовольных изменений устройства, сделанных пользователем.

9. Производитель не несет ответственности за любые потери, повреждения или уничтожение изделия в результате других причин, кроме дефектов кроющихся в самой машине.

10. Во время гарантийного срока изготовитель выполнит гарантийные ремонты дефектов, возникших по вине завода, за исключением дефектов, перечисленных в пп. от 5 до 8

11. Гарантийный ремонт будет выполнен в течение 14 рабочих дней с даты подачи заявки/ доставки машины в указанный сервисный центр, или в другой согласованный двумя сторонами срок.

12. Гарантийный срок продлевается на время ремонта машины.

13. Исполняется во время гарантийного срока ремонты, не охваченные гарантией авторизованные сервисные точки выполняют за полную оплату. Перед началом такого ремонта, сервисная точка согласует его выполнение с пользователем, предлагая диапазон ремонта, планируемую стоимость и срок выполнения.

14. Решение об отплатном выполнении, авторизованным сервисом, ремонта обмотчика, находящегося в момент заявки ремонта в течение гарантийного срока должен принимать Клиент.